

“Ты действительно думаешь, что в дом Винсента ворвалось не какое-то морское чудовище?” — спросила Энн, как только они вышли из дома Билли.

“Сначала, слушая его описание, я действительно подумал, что это было что-то с Каракки, но после того, как я осмотрел его дом, я больше не склонен так думать”.

С этими словами Чжан Хэн передал ракушку Энн.

“Что?” — Энн долго смотрела на нее и не увидела ничего достойного внимания.

“Это вид ракушек из прибрежной зоны, и они очень распространены на пляжах Нассау”.

“Хм ... это мне кое-что напоминает. Гарри собрал кучу ракушек, точно таких же, как эта. Я, наверное, никогда не смогу понять это его увлечение”, - сказала Энн.

“А также чешуя”, — Чжан Хэн передал ей чешую. “Это чешуя большой барракуды, опять же одной из самых распространенных рыб, которую часто ловят рыбаки в этом районе”.

“Откуда ты вообще все это знаешь?” - изумилась рыжеволосая девушка.

“Ээ, раньше я изучал рыб. Впрочем, это неважно”.

В первом раунде игры Белл научил Чжан Хэна отличать съедобных морских рыб. Вернувшись в реальный мир, он также просмотрел некоторую информацию в интернете. Теперь он мог распознать более 200 видов рыб.

“Но разве эта Каракка не блуждала поблизости все это время? Не исключено, что она могла появиться недалеко от Нассау”.

“Ты права”, — сказал Чжан Хэн, — “именно поэтому я решил проверить сад Винсента. Он сказал мне, что поливает свои растения раз в неделю, и последний раз Нетти помогала ему полить их пять дней назад. Я спросил у Нетти о дожде, но она сказала, что в последнее время на острове его не было. Сухая, пыльная земля в саду подтверждает это. Однако один участок сада являлся исключением”.

“А?”

“После того, как я проверил дом Винсента, я думал о том, что он сказал нам раньше. Он упомянул, что это существо выглядело так, словно только что вышло из воды. С его одежды все время капала вода. Однако проблема в том, что дом Винсента находится довольно далеко от моря. Если бы это существо пришло из морских глубин, ему пришлось бы пойти на огромный риск, пройдя весь путь до дома Винсента даже под покровом темноты. Кроме того, большая

часть морской воды на нем должна была высохнуть после такой долгой прогулки”.

“Невозможно использовать здравый смысл для чего-то подобного. Может быть, этот монстр проклят и поэтому с него постоянно стекает вода? Я слышала несколько похожих историй, когда была ребенком”, — пожала плечами Энн.

“Я рассмотрел возможность, о которой ты упомянула. Если бы это было так, то капли воды должны были бы стекать с него постоянно примерно с одинаковой скоростью. Тем не менее, я нашел уголок в саду, где почва отличалась от других мест, там она была очень влажная”.

“Ты подозреваешь, что кто-то нарочно облился и наклеил на свое тело ракушки и чешую? Зачем ему притворяться морским монстром, и залезать в спальню Винсента, чтобы найти три журнала с записями? Но зачем, зачем он это сделал?”

“Ты спрашиваешь о том, с какой целью он искал эти три журнала, или о том с какой целью притворялся монстром? Что касается первого вопроса, то я не знаю на него ответ. Что же касается второго, очевидно, он беспокоился, что его личность может быть раскрыта” Чжан Хэн задумался, а затем продолжил: “Мне следовало подумать об этом раньше. Я проверил все, что мы вынесли с Каракки, и не нашел ничего необычного. Однако по дороге домой мы попали в шторм. И я до сих пор не знаю, что я упустил”.

“Что это значит?”

“Похоже, что два ящика с серебром, кольцо и ожерелье — это еще не все, что мы захватили с собой”.

Энн приподняла брови.

Чжан Хэн продолжил: «На Каракку нас прибыло семь человек, включая нас с тобой. Кто-то, должно быть, взял с корабля-призрака что-то еще без ведома остальных. И именно этот человек и пробрался в комнату Винсента, чтобы украсть три журнала с записями”.

“Так вот почему ты не поделился своими рассуждениями, когда мы были в доме Билли?”

Чжан Хэн кивнул в ответ: “Прошлой ночью мы двое были вместе, так что это доказывает наше алиби. Таким образом, у нас остается пять человек. Я не сомневаюсь в их преданности, но думаю, что этот человек может не осознавать, насколько опасна вещь, которую он взял. На Каракке не наблюдалось даже намека на присутствие людей, и это может быть как-то связано с этим предметом. К счастью, круг подозреваемых сузился, теперь мы можем провести надлежащее расследование. Все, что нам нужно сделать прямо сейчас — это проверить их одного за другим”.

“Я не думаю, что нам нужно это делать. Мне кажется, я знаю, кто этот человек”, — сказала

Энн.

“А?”

“В то время на корабле-призраке мы все действовали группами по двое. Нелегко скрыть что-то, не сказав другому человеку. Помню, мы с Сетом проверяли грузовой отсек. Когда я услышала, звук выбивания двери, я подумала, что ты наткнулся на что-то опасное, и быстро побежала к тебе. Сет остался там один. Если у кого-то и была возможность что-то скрыть от остальных, так это только у него. Позже, когда мы собрались вместе, я заметила, что он выглядел как-то странно. Я не придавала этому особого значения, потому что тогда все мы находились под впечатлением от гнетущей атмосферы этого корабля-призрака”.

“А что он делал, когда на нас обрушился шторм?” — спросил Чжан Хэн.

“Я его не видела. В то время была его очередь отдыхать. Его не было на палубе. Теперь, когда ты упомянул об этом, я кое-что вспомнила. Я обнаружила синяк на его лице, когда мы встретились за ужином. На мой вопрос о том, что случилось, он ответил, что случайно упал”.

Энн продолжила: “Драки на корабле строго запрещены. И все же я слышала, что некоторые нарушают это правило. В конце концов, на нашем корабле много новобранцев, и некоторые из них хорошо знали друг друга еще на острове. Я бы не удивилась, если бы у некоторых имелись неразрешенные проблемы, до того, как они попали на борт. Сет ... Сет, он пришёл к нам ещё из первой партии новобранцев. Он женился не так давно, и его жена была одной из проституток в борделе. Он потратил много денег, чтобы выкупить её оттуда. Я слышала, что у них обоих очень близкие отношения. Тем не менее, трудно остановить людей от сплетен о них”.

“Ты не знаешь, где он живет?”

“Я не знаю, но я знаю одного человека, который точно знает”.

Энн нашла пирата по имени Шон, одного из канониров «Галки». Они с Сетом были близкими друзьями и работали на одном корабле еще до того, как присоединились к «Галке». Они часто вместе развлекались на острове. Конечно, Шон знал, где живет Сет. По просьбе Чжан Хэна и Энн он повел их к дому Сета. В тот момент, когда они подходили к дому, они увидели большое количество мебели, стоявшей снаружи дома.

Сет высунул голову из-за шкафа и немного удивился, увидев троих человек, приближавшихся к его дому. А когда в одном из трех он узнал Чжан Хэна, в его глазах вспыхнула паника, но он постарался быстро скрыть её: “Извини, я готовлюсь к переезду”.

“Неплохо. Ты только что женился, а теперь переезжаешь. Почему ты не позвал меня помочь тебе?” — удивленно спросил Шон.

“У меня не так уж много вещей, и вообще, я не хотел тебя беспокоить”.

Затем Сет взглянул на Чжан Хэна и Энн.

“Боюсь, что сейчас неподходящее время, капитан. Вы можете зайти завтра?”

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1762146>